

## 文件 S/4804

### 一九六一年五月十二日蘇維埃社會主義共和國聯邦代表致 安全理事會主席函

[原件：俄文]

[一九六一年五月十五日]

蘇聯代表團認為必須促請安全理事會理事注意南非聯邦正在發生的事情。

據許多新聞報導所稱，聯邦政府在過去數日繼續採取措施，於全國加緊實行種族歧視，對大會與安全理事會一再籲請的放棄此種政策，毫不置理。此時顯然可見，Verwoerd 政府已在實施殘忍的鎮壓政策，出動警察，從事抄查與屠殺，以冀恫嚇佔南非聯邦人口絕大多數的土著居民。

聯邦政府此種政策與大會第十五屆會所通過的准許殖民地國家及民族獨立的宣言顯有牴觸，毫無疑問，該宣言稱：“對未獨立民族之一切武裝行動或各種壓制措施概應停止”〔決議案一五一四(十五)〕。實施此種政策並違反了一九六一年四月十三日大會對種族

隔離政策問題所通過的決議案一五九八(十五)，該決議案譴責南非聯邦政府所採取的種族歧視政策並對此種政策已促成的國際磨擦及繼續威脅國際和平與安全表示非常關懷。

聯合國會員國，特別是安全理事會理事國對於南非聯邦此種危險趨勢必然感到焦慮，特別是因為事態的演變已到威脅非洲與全世界的和平與安全的地步。

主席先生，我請你將此信作為安全理事會文件分發。

蘇維埃社會主義共和國聯邦  
駐聯合國常任代表  
(簽名) V. ZORIN

## 文件 S/4805

### 一九六一年五月十五日安全理事會主席致蘇維埃社會主義 共和國聯邦代表函

[原件：英文]

[一九六一年五月十五日]

一九六一年五月十五日關於安全理事會一九六一年二月二十一日決議案的來信〔S/4803〕已經收到。我已將該信轉給秘書長並請他依照來信所請採取必要行動，特此奉聞。

安全理事會主席  
(簽名) Daniel SCHWEITZER